

第 四 届 中 国 国 际 电 子 商 务 大 会

THE 4<sup>th</sup> CHINA INTERNATIONAL ELECTRONIC COMMERCE SUMMIT

# 百位总裁

100 PRESIDENTS FORUM SYMPOSIA

## 论坛

## 文集

中国北京 2000.4  
BEIJING CHINA 2000.4

## 《总裁论坛文集》编辑人员

主 编: 杨卫东

副主编: 刘宝珍

编辑者: 马晴燕 徐英明 刘 霞 巨克坚 李顺江 李熙晖

闫 峰 赵 雷 金晓英 李晓霞 马海燕 任宏伟

富 莹 王宇航 李 艳 张 妍 许 斌

美 编: 江 静 张曙念

制 作: 张军威 李光辉

**Chief Editor: Yang Weidong**

**Deputy Editor: Liu Baozhen**

**Editors: Maqingyan Xuyingming Liuxia Jukejian Lishunjiang**

**Lixihui Yanfeng Zhaolei Jinxiaoying Lixiaoxia Mahaiyan**

**Renhongwei Fuying Wangyuhang Liyan Zhangyan**

**XuBin**

**Fine Arts Editor: Jiangjing Zhangshunian**

**Decorator: Zhangjunwei Liguanghui**

# 第四届中国国际电子商务大会

The 4<sup>th</sup> China International Electronic Commerce Summit

---

**主办单位:** Organizing units

信息产业部

Ministry of Information Industry(MII)

国家经济贸易委员会

State Economic & Trade Commission(SETC)

中国国际贸易促进委员会

China Council for the Promotion of International Trade(CCPIT)

**支持单位:** Supporting units

科技部

Ministry of Science & Technology(MST)

对外贸易经济合作部

Ministry of Foreign Trade & Economic Cooperation(MOFTEC)

中国人民银行

People's Bank of China(PBOC)

海关总署

General Administration of Customs(GAOC)

国家税务总局

State Bureau of Taxation(SBT)

中国银行

Bank of China(BOC)

**承办单位:** Executing Units

中国电子商务协会

China Electronic Commerce Association

中电金网

China Electronic Golden Network

■ e-commerce ' 2000

---

# 第四届中国国际电子商务大会

The 4<sup>th</sup> Czational Electronic Commercede Summit

## 大会组委会名单

### 大会组委会主席:

信息产业部吴基传部长

### Chairman of Organizing Committee:

Minister Wu Jichuan, MII

### 大会组委会副主席:

科技部朱丽兰部长

信息产业部吕新奎副部长

国家经济贸易委员会石万鹏副主任

国家发展计划委员会张国宝副主任

对外贸易经济合作部陈新华副部长

信息产业部张春江副部长

中国国际贸易促进委员会俞晓松会长

北京市林文漪副市长

### Vice Chairmen of Organizing Committee:

Minister Zhu Lilan, MST

Vice Minister Lv Xinkui, MII

Vice Chairman Shi Wanpeng, SETC

Deputy Director Zhang Guobao, SPM

Vice Minister Chen Xinhua, MOFTEC

Vice Minister Zhang Chunjiang, MII

Chairman Yu Xiaosong, CCPIT

Vice Mayor Lin Wenyi, the People's Government of Beijing City

### Chairman of Executing Committee:

Song Ling, Director General, State Informatization Office

### 大会执委会主席:

信息产业部信息化推进司宋玲司长

### Members of the Organizing Committee:

Cheng Guanghui Director, MII Office

Song Ling Director General, State Informatization Office

Chang Xiaobing Director General, Bureau of Telecommunication Administration, MII

Wu Shixiong Deputy Director General, Bureau of China Post

Zhang Ligui President, China Telecom

Wang Jianzhou Executive Vice President, China Unicom

Qi Ming qiu President, China Jitong Communication

Wang Wenbin Director of Economic Division, CCTV

Yin Fusheng Director of Clearance Center, People's Bank of China

Cai Jinrong Director of Information Center, State Bureau of Taxation

Liu Li Director of Information Center, SETC

Shi Dinghuan Director General, High Tech Industry Department, MST

Yang Fangwei Director of information Center, Ministry of Finance

### 组委会成员:

信息产业部办公厅程光辉主任

信息产业部信息化推进司宋玲司长

信息产业部电信管理局常小兵局长

国家邮政局武士雄副局长

中国电信总局张立贵局长

中国联通王建宙副总裁

吉通通信有限责任公司齐鸣秋总裁

中央电视台经济部汪文斌主任

中国人民银行清算总中心印甫盛主任

国家税务局总局信息中心蔡金荣主任

 e-commerce ' 2000

# 第四届中国国际电子商务大会

## The 4<sup>th</sup> China International Electronic Commerce Summit

国家经济贸易委员会信息中心刘力主任  
科技部高新技术及产业化司石定寰司长  
财政部信息中心杨方伟主任  
信息产业部外事司张轩副司长  
海关总署通关管理司吴幼毅副司长  
中国国际电子商务中心邢炜主任  
国家开发银行信息中心陆德主任  
海关总署信息中心张泰安副主任  
中国银行信息技术部陈皓副总经理  
国家经济委员会信息中心陈立波副主任  
铁道部计算中心张全寿主任  
北京市信息化工作办公室华平澜副主任  
中国国际贸易促进委员会信息部于晓东  
副部长  
中联在线陈行玮董事长

### 大会执委会成员:

张会生 (信息产业部信息化推进司副  
局级)

张宝泰 (信息产业部信息化推进司发  
展处处长)

卢鹏起 (中国国际贸易促进委员会信  
息部处长)

陈忠平 (国家经济贸易委员会经济信  
息中心综合处副处长)

### 大会秘书长:

杨卫东

Zhang Xuan	Deputy Director General, International Affairs, MII
Wu Youyi	Deputy Director General, Customs Clearance Department, General Administration of Customs
Xing Wei	Director, China International Electronics Commerce Center, MOFTEC
Lu De	Director of Information Center, State Development & Investment Bank
Zhang Tai'an	Deputy Director of information Office, General Administration of Customs
Chen Hao	Deputy General Manager, Information & Technology Department, Bank of China
Chen Libo	Vice Director of Information Center of SETC
Zhang Quanshou	Director of Computing Center, Ministry of Railway
Hua Pinglan	Director General, Beijing Information Office
Yu Xiaodong	Deputy Director, Information Department, China Council for the Promotion of International Trade
Chen Xingwei	Chairman, China Online Information Co., Ltd.

### General Secretariat:

Zhang Huisheng (Deputy Director General, Department of Information Promotion, MII)

Zhang Baotai (Director, Department of Information Promotion Development Division, MII)

Lu Pengqi (Director, Information Division, CCPIT)

Chen Zhongping (Deputy Director, Economic Information Center Administration Division, SETC)

### Secretary-general:

Yang Weidong (Secretary, China Electronic Commerce Association)

■ e-commerce ' 2000

# 前言

## PREFACE

2000年4月,注意力在这里集中:来自国内外传统IT业、新型网络商务公司、资本市场以及传统产业的百余位知名企业总裁齐聚北京,参与产业界规模最大、规格最高的国际峰会——电子商务:百位总裁论坛

作为第四届中国国际电子商务大会的核心活动,百位总裁论坛的筹备工作历时数月——伴随着世纪的交合。互联网的迅猛发展,其首要特性已从新媒体转变为新市场,从信息内容转变为电子商务。电子商务已经开始对人类生活的各个方面造成强劲冲击,并引发出一场商务的革命;电子商务也正成为国家经济发展的第一增长点,由此将决定一个国家或地区在世界新经济格局中的地位。如何在这一新格局中顺应全球化、市场化、信息化的潮流,快速抢占新的制高点,电子商务——已成为中国政府推进信息化工作的重点内容。百位总裁论坛便是在这一大背景下酝酿产生并筹备实施。

此次峰会,得到了来自中国、美国、加拿大、日本、瑞典、德国、法国、韩国、新加坡、台湾、香港等国家和地区著名企业总裁的广泛参与和重视,体现出国际盛会的特点;国内外资本市场——著名金融机构、咨询机构、风险投资基金、投资公司、证券交易机构总裁的出席,IT与资本联姻,体现出资本中心化的特征;来自于传统IT业的代表,与欲在或正在向互联网转型的传统行业(金融、证券、保险、贸易、航空、运输、旅游、医学、石油化工等)以及传统企业(大型国有企业、民营企业、股份制企业)等的总裁——广义IT业的代表,全部在此汇合,共商电子商务发展大计,显露出电子商务向主流经济的广泛渗透,体现了新经济的特征。

此次峰会不仅是一次企业领袖间的对话,而且得到来自中国国家领导人,主办单位、承办单位、支持单位等二十多个部委,三十几个省市代表团官员的鼎力支持。近百位官方高层代表的出席,其阵容之强大,昭示了中国官方对电子商务扶持与推进的信心。另外,近百家国内外媒体的强烈关注与踊跃参与,对于将电子商务推向最终消费者——更为广泛的个体,起到了积极影响。

产业界、政府、新闻界以至社会生活的各个方面,众多的“眼球”已投向这里——2000年4月,中国北京,一个注定属于电子商务的春天。



## P R E F A C E

All attention in Beijing during April 2000 will be focused on the Presidents' Forum of the Fourth China International Electronic Commerce Summit, one of the grandest international summits. From home and abroad, more than 100 presidents, CEO's and other key persons from the IT industry, from emerging electronic commerce circles, from capital markets and from traditional industries will gather in Beijing to discuss technological solutions for and new perspectives on China's electronic commerce. For months, painstaking efforts have been put into the elaborate preparations for the Presidents' Forum, the key event of the summit.

The vigorous development of the Internet has changed its primary character from a type of news media to a new solid market--from being just an information base to being a practical base of electronic commerce. E-commerce has already influenced every aspect of our lives. It has brought about an economic revolution as it becomes the fastest growing component of our national economies. E-commerce will determine the position of a nation in the new-world economy. With its rapid integration into the international economy, its adoption of general market principles and informatization, China is promoting e-commerce and it has already become a vital task of the Chinese government to advance informatization. This brings us to the Presidents' Forum.

This international grand summit has substantial support from presidents of famous enterprises from many countries, including Greater China, the USA, Canada, Japan, Sweden, Germany, France, Korea, and Singapore. Moreover, in attendance are key people from home and abroad in the capital market, famous financial firms, consulting companies, venture funds and stock exchanges. Featured are the union of IT and capital, and implied is the centralization of capital. The representatives from traditional IT industries and emerging e-commerce companies, formally called IT industries, and experts from transforming traditional industries, including those from the fields of finance, transportation, and medical sciences, will assemble in the forum. The conclusion can be made with full of confidence that e-commerce has penetrated the main stream of economics.

The forum is not only of interest to leaders of commercial enterprises, but it is also greatly supported by Chinese statesmen--more than 20 national ministries and councils and officials of delegations from over 30 provinces and cities have expressed interest in the summit. More than 100 representatives of high-ranking officials will attend the summit. It is obvious that the Chinese government is confidently promoting e-commerce throughout China. Also, over 100 representatives from the mass media at home and abroad have shown great enthusiasm at the forum and will be on hand to cover the whole summit. Thus, e-commerce will ultimately be available to the consumers and Chinese consumers will enjoy the efficiency of direct marketing. All industry, governments and mass media in Beijing are eagerly anticipating April, 2000, a spring belongs to e-commerce.

## 目 录 CONTENT

## 百位总裁论坛文集——总裁背景篇

## 100 PRESIDENTS' FORUM SYMPOSIA

美国商务部	1
部长 William M. Daley	
英特尔公司	2
副总裁兼中国区总裁 简春杰	
中联在线信息发展有限公司	3
董事长 陈行玮	
美国康柏电脑公司	4
大中国区总裁 俞新昌	
美国 EMC 公司	5
副总裁 Mr. John Montgomery	
北京珠穆朗玛电子商务网络服务有限公司	6
董事长兼公司主席 王峻涛	
惠普公司	7
大中国区总裁 孙振耀	
诺基亚(中国)投资有限公司	8
副总裁 刘持金	
招商银行	9
党委书记、行长 马蔚华	
常务副行长 万建华	
美国 QVC 公司	10
高级执行副总裁 Mr. William Costello	
国家邮政局	11
副局长 武士雄	
国际商业机器有限公司	12
大中华地区总经理 周伟焜	
大中华地区电子商务部总经理 吴宝淳	
联想集团公司	13
高级副总裁 杨元庆	
微软(中国)有限公司	14
总经理 高群耀	
网易公司	15
首席执行官 丁磊	
高级副总裁 关国光	
富士通株式会社	16
专务董事 高岛章	
富士通(中国)有限公司总经理	16
总经理 武田春仁	
深圳黎明电脑网络有限公司	17
董事长兼总经理 邓一辉	
中华网公司	18
首席执行官 叶克勇	

## 百位总裁论坛文集

## 100 PRESIDENTS' FORUM SYMPOSIA

广南(集团)有限公司 .....	19
董事长 康典	
北京奥兹教育网络系统有限公司 .....	20
首席执行官 Mr.Stephen Dadson	
拓宇集团 .....	21
总经理 周庆蓉	
拓宇集团荣利科技股份有限公司 .....	21
董事长 邓炽敦	
瑞典先导技术国际集团 .....	22
副总裁兼大中国区总裁 司马灏云	
美国国际互联网安全系统有限公司 .....	23
总经理兼执行董事 郑丞凯	
华夏旅游网络有限公司 .....	24
董事总经理 周子璇	
美国在线 .....	25
亚太区总裁 Mr.Greg Consiglio	
中国银行总行信息科技部 .....	26
副总经理 陈皓	
中国邮电电信总局数据通信局 .....	27
局长 殷一平	
中国联通公司 .....	28
副总裁 王建军 总工程师 刘鹤洁	
吉通通信有限责任公司 .....	29
副总董事长兼总裁 齐鸣秋	
中国长城计算机集团公司 .....	30
董事长 王之	
上海证券交易所 .....	31
副总经理 刘啸东	
深圳证券交易所 .....	32
副总经理 戴文华	
中国平安保险总公司 .....	33
电子商务行政总裁 张子欣	
信息管理部总经理 严日昌	
香港华润(集团)有限公司 .....	34
副董事长兼总经理 宁高宁	
中国化工进出口总公司 .....	35
副总裁 王引平	
中国粮油食品进出口(集团)有限公司 .....	36
副总裁 刘福春	
中国远洋运输(集团)总公司 .....	37
总裁助理 马智宏	
中国石油天然气集团公司 .....	38
副总经理 蒋金楚	
中国国际旅行社总社 .....	39
总经理 李禄安	
中国南方航空(集团)公司 .....	40
副总裁 胡远琦	
东北制药集团公司 .....	41
董事长 陈钢	
软银(软库)中华基金管理有限公司 .....	42
副总经理 石明春	
雅宝竞价交易网 .....	42
董事长 苏启强	

## 百位总裁论坛文集

## 100 PRESIDENTS' FORUM SYMPOSIA

IDG 技术创业基金	43
副总裁 丁建光	
怡富投资管理有限公司	44
大中华地区投资经理 丁晓方	
法国兴业证券公司	45
副总裁 缪肇彬	
邓普顿中国研究有限公司	46
副总裁 姜刚	
美国达锐技术公司	47
董事长 席志坚	
赛博(中国)有限公司	48
总裁 陈恒六	
渣打银行	49
中国区总裁 博文杰	
新加坡华一电子商务投资公司	50
总经理 周仲庚	
北京四通投资有限公司	51
董事兼总裁 杨宏儒	
深圳市创新科技投资有限公司	52
总经理 阎治东	
韩国三星集团中国总部	53
战略企划室室长 姜孝镇	
韩国 Supermercet 公司	54
首席执行官 李庚勋	
加拿大鲍尔太平有限公司	55
总裁 杨一夫	
法国 Gemplus 公司	56
大中华区总裁 Mr.Serge Barthelemy	
日本光通信株式会社	57
社长 重田康光	
德国吉达公司	58
亚太区总经理 施奈德	
诺方信息技术有限责任公司	59
总经理 伍晓东	
亚信科技(中国)有限公司	60
总裁 王泰岱	
美国 PTC 公司	61
北亚洲区副总裁 苏玉龙	
中国及香港区副总裁 陈育钧	
中国区总监 赵恒	
中国资本财源公司	62
董事长 Donald N.Larsen	
英国泰勒·琼斯·凯瑞特律师行	63
合伙人 马丁·贝克	
大唐电信科技产业集团	64
董事长 周寰	
东方通信集团有限公司	65
董事长兼总裁 施继兴	
深圳开发科技股份有限公司	66
副董事长、常务副总裁 王志荣	

## 百位总裁论坛文集

## 100 PRESIDENTS' FORUM SYMPOSIA

大连大显集团有限公司 .....	67
董事长、总经理 刘秉强	
大连北大车行(集团)股份有限公司 .....	68
总经理 卢野松	
深圳市华为技术有限公司 .....	69
执行副总裁 刘平	
湖南省邮电管理局 .....	70
局长 张秀发	
科利华网络股份公司 .....	71
董事长兼总裁 宋朝弟	
北京用友软件股份有限公司 .....	72
董事长 王文京	
实华开信息技术公司 .....	73
总裁 曾强	
北京东方龙马软件发展有限公司 .....	74
总经理 刘劲松	
四川托普集团科技发展有限责任公司 .....	75
高级副总裁 李少青	
上海大正(集团)有限公司 .....	76
总裁 许泉华	
比士康咨询有限公司 .....	77
总裁 白培铭	
中时网路科技公司 .....	78
董事长 郑家钟	
昱泉国际股份有限公司 .....	79
董事长 李慈泉	
大利软件(香港)有限公司 .....	80
主席 Mr. Victor Tong	
大中国区总裁 Mr. Tony Ki	
蕃薯藤数位科技股份有限公司 .....	81
首席执行官 陈正然	
台湾资讯传真股份有限公司 .....	82
董事长 吴嘉琪	
数位联合电信公司 .....	83
总经理 程嘉碧	
上海荣讯公司 .....	84
董事长 马学明	
EBI公司 .....	85
总裁 杨德瀚	
网盟国际传播有限公司 .....	86
主席兼首席执行官 高辉	
首都信息发展有限公司 .....	87
副总裁 陈信祥	
深圳盛润网络系统有限公司 .....	88
总裁兼首席执行官 李立农	
五强产业艾因泰克计算机系统有限公司 .....	89
总裁 唐小奎	
上海因特奈信息有限公司 .....	90
总裁 施聪	
北京创原世纪信息技术有限公司 .....	91
总经理 刘幸越	
深圳讯凌信息技术有限公司 .....	92
总裁 朱在国	

## 百位总裁论坛文集

## 100 PRESIDENTS' FORUM SYMPOSIA

和讯信息科技有限公司 .....	93
董事长兼总经理 章知方	
海南恒明信息产业园 .....	94
董事长兼总裁 刘成才	
北京新华国信科贸有限责任公司 .....	95
总经理 胡天石	
创联万网国际信息技术(北京)有限公司 .....	96
董事长兼首席执行官 张向宁	
北京昆仑科技发展集团 .....	97
常务副总裁 郭宇春	
城市通控股有限公司 .....	98
董事长 赵琪华	
95资讯产业有限公司 .....	99
总裁 岑民杰	
长江数据通讯股份有限公司 .....	100
董事长兼总经理 孙滨	
河南省国浩寻呼股份有限公司 .....	101
董事长 付威	
深圳赛格达声房地产开发有限公司 .....	102
总经理 方正	
中国项目网 .....	103
董事长兼首席执行官 王辉耀	
财富(中国)网络 .....	104
执行总裁 姚祥明	
金药商务网络有限责任公司 .....	105
总经理 黄永勤	
中国企业网控股有限公司 .....	106
副董事长 张宏任	
中国出口商品网 .....	107
总裁 莫道明	
世纪龙信息网络有限责任公司 .....	108
常务副总经理 陆德	
百联网讯 .....	109
董事长 廖杰	
总经理 蔡和生	
福建盈科因特网股份有限公司 .....	110
首席执行官 江惠芳	
信诺立网络公司 .....	111
总裁 陈成堂	
乾通网络公司 .....	112
首席执行官 李然	
你好万维网 .....	113
首席执行官 吴极	
北京实达所有网络技术有限公司 .....	114
总经理 何战涛	
财富门网络(集团)公司 .....	115
董事长兼总裁 门利	
广州市粤图在线网络科技有限公司 .....	116
总经理 武文斌	
IT 电子商务网 .....	117
总裁 陈永健	
美国 e-Steel 公司	
副总裁 王海燕	

# 目 录 CONTENT

百位总裁论坛—主演讲人论文篇

100 PRESIDENTS' FORUM SYMPOSIA

电子商务在中国的应用和发展	119
陈行玮 中联在线信息发展有限公司董事长	
电子商务—21 世纪中国经济腾飞的动力	120
俞新昌 美国康柏电脑公司大中国区总裁	
建立可扩展的全球电子商务模式	121
Mr. John Montgomery 美国 EMC 公司副总裁	
电子商务在中国的实践	123
王峻涛 北京珠穆朗玛电子商务网络服务有限公司董事长	
电子化服务：网络时代的下一章	125
孙振耀 惠普公司大中国区总裁	
电子商务为银行带来商机无限	127
马蔚华 招商银行行长	
勇攀电子零售、服务创新和经营效益新高	137
Mr. William Costello 美国 QVC 公司副总裁	
开创移动电子商务的新纪元	140
刘持金 诺基亚（中国）投资有限公司总裁	
联想的电子商务 从实践到推动	141
杨元庆 联想集团公司副总裁	
电子商务与门户网站	144
关国光 网易公司高级副总裁	
纵观电子商务	145
高群耀 微软（中国）有限公司总经理	

官民协作推进电子商务	147
高岛章 富士通株式会社专务董事	
信息交换机(iSwitch):创造电子商务综合服务新机制	152
邓一晖 深圳黎明电脑网络有限公司总经理	
中国互联网和电子商务的发展	156
叶克勇 中华网公司首席执行官	
虚实之间 - 电子商务的困惑	157
康典 广南(集团)有限公司董事长	
中国电子商务正进入理性思考的阶段	159
周子雍 华夏旅游网络有限公司董事总经理	
中国电子商务在线培训的全面解决方案	161
Mr.Stephen Dadson 加拿大奥兹教育网络系统(北京)有限公司首席执行官	
电子商务领导查核表	164
周庆馨 拓宇集团公司总经理	
Internet时代,成功的电子商务离不开数据信息的交换	165
司马灏云 瑞典先导技术国际集团副总裁	
电子商务网络安全浅谈	167
郑丞凯 美国国际互联网安全系统有限公司董事长	
中国邮政与电子商务	170
武士雄 国家邮政局副局长	



**Biography of Secretary of  
Commerce William M. Daley**

William M. Daley, 32nd U.S. Secretary of Commerce, sworn in on January 30, 1997. Daley, the 32nd Secretary of Commerce, has been described by President Clinton as a truly outstanding public servant and an extraordinary leader. As Secretary, he oversees a Department that promotes American business including e-commerce, develops a vast array of economic statistics, conducts the census, issues patents and trademarks, sets industrial standards, conducts oceanic research, and forecasts the weather. Secretary Daley also advises President Clinton and Vice President Gore on all matters concerning commerce and is the voice for American business in the Cabinet.

During the year 2000, Secretary Daley is focusing his energies on electronic commerce. Since joining Commerce in 1997, the Secretary has watched e-commerce grow from hardly a decimal point in world economic statistics to what will be a trillion dollar business in a few years. He has worked tirelessly to create government policies that have helped this growth. His calls for businesses to develop online privacy and consumer protection policies have resulted in greater online satisfaction by Americans. He has turned the Commerce Department into the E-Commerce Department. Its web sites receive millions of hits a day; Americans can now apply online for many Commerce services, including trademarks and export licenses; and the Secretary has set a goal that within two years the paper-based agency will become the government's premier digital-based agency. This year, the Secretary is visiting 12 cities to shine a spotlight on how communities and businesses can help close the digital divide so minorities have the same access to the Internet as white Americans.

Secretary Daley became Commerce Secretary in January 1997. Prior to that he served President Clinton as his Special Counsel, coordinating the successful campaign to pass the North American Free Trade Agreement. A Chicago resident, he previously served as a law partner at Mayer, Brown & Platt; was president and chief operating officer of Amalgamated Bank of Chicago; served on a number of corporate boards; and was active in many Chicago community projects. Secretary Daley holds an LL.B. from John Marshall Law School, and a B.A. from Loyola University. He and his wife Loretta have two daughters and a son.



**简睿杰**  
**英特尔公司副总裁**  
**英特尔中国区总裁**  
**James W. Jarrett**  
**Intel Vice President**  
**President, Intel PRC**  
**Corporation**

简睿杰先生是英特尔公司副总裁兼中国区总裁,负责制定和贯彻英特尔公司在中国的策略,并与中国政府部门保持密切的联系。中国是英特尔公司全球发展最快的市场之一,简睿杰先生也是英特尔公司第一次委派总公司高级主管担任中国区总裁。

在来中国之前,简睿杰先生是公司负责投资者关系的副总裁,他的部门负责协调公司与全球90多万股民以及金融界的关系。1996年,他被金融界的权威杂志《投资者杂志》评为“最佳投资者关系官员”。根据股票全部市场价值的评估,英特尔公司的股票是世界最有价值的15种股票之一。

简睿杰先生于1979年加入英特尔公司,担任公司第一任企划部经理。此后的十年中,他创建的部门负责公司与政府部门、新闻界、投资者、社区、公司员工以及公司客户之间的交流工作。在80年代,他参与了众多业界与政府之间的重要合作项目的制定,其中包括Sematech的创建。Sematech是一家研究联盟,在美国的半导体工业的发展中起了重要的作用。

简睿杰先生是中国美国商会的董事、美国信息技术办公室的董事。

James W. Jarrett, Intel Vice President and President of Intel PRC Corporation, is responsible for development and implementation of Intel's strategy in the Peoples' Republic of China. He also serves as the company's primary link to the government of China. Jarrett serves as the corporation's senior officer in the country.

Immediately prior to his present job, Jarrett was Intel's Vice President of Investor Relations, heading the group that has worldwide responsibility for the company's relationships with its approximately 900,000 stockholders as well as the world's professional financial community. In 1996, he was co-recipient of the "Best Investor Relations Officer" award in a poll of financial analysts conducted by Investor Relations Magazine. Intel ranks among the world's top 15 most valuable stocks, based on total market value.

Jarrett joined Intel in 1979. Over the next decade, he built a group responsible for Intel's relationships with governments, the news media, investors, communities, Intel employees, and customers.

Jarrett serves on the Board of Governors of the American Chamber of Commerce in Beijing, and the Board of Directors of the U.S. Information Technology Office.

He is a 1966 graduate of Kenyon College, Gambier, Ohio, where he received his degree in history.



## 第四届中国国际电子商务大会



**中联在线信息发展有限公司**  
China United Online Information Development Co., Ltd.



**陈行玮 董事长**  
中联在线信息发展有限公司

陈行玮先生出生于1948年2月15日，浙江省宁波市人，中共党员，企业管理专业毕业，经济师。

陈行玮先生于1967年至1990年，先后在宁波地区物资局，宁波市物资局从事仓储、运输、业务等方面的一般干部工作。1983年他担任物资协作开发公司副总经理、总经理；宁波生产资料交易市场总经理。宁波市物资局局长第一候选人。

陈行玮先生于1991年至1993年被市政府派遣到海南，与当地省政府经济合作厅组建海南省经协总公司任总经理。

1993年至今，陈行玮先生受命组建宁波东方集团，出任董事长兼总裁，并同期组建了香港东方财务公司，任董事长；美国东美投资有限公司，任董事长。1995年他代表东方集团，参加组建了深圳讯业集团（COL），出任董事局常务副主席。1999年8月，开始在北京筹划组建中讯金网信息发展有限公司，任董事长。

2000年1月，陈行玮先生组建成立中联在线信息发展有限公司并出任董事长。

Mr. Chen Xingwei was born on Feb. 15, 1948, in the city of Ningbo of Zhejiang Province. Being a Communist Party member and completed his Business Management study in the 1980s and is currently working as an economist.

In 1983, he was the Deputy General Manager and the General Manager of Ningbo Goods and Materials Cooperation Development Company, the General Manager of Ningbo Production Materials Trade Market and he was also the prior candidate for the Director of the Goods and Materials Bureau of Ningbo.

He was then assigned to Hainan Province to work with the Economic Cooperation Department of Hainan Government to establish the Hainan Economic Goods and Materials Cooperation Development Corporation and was authorized to be the General Manager through 1991 to 1993. In 1993, he was responsible for establishing Ningbo DongFang Economic Development (Group) Corporation and worked as the President and the Chairman.

In August, 1999, he prepared to establish China Online Information Development Co., Ltd. in Beijing and was nominated to be the Chairman.

In Jan, 2000, Mr. Chen Xingwei organized and set up China United Online Information Development Co., Ltd. and has taken the post of the Chairman of the Board.